

明清傳奇選刊

醉  
驚  
菩  
鏡  
提  
記



明清傳奇選刊

鸞鏡記  
醉菩提

〔明〕葉憲祖 撰  
魏奕祉 校點  
〔清〕張大復 撰  
周鞏平 校點

中華書局

醉  
菩  
提

## 校點說明

《醉菩提》傳奇，係清初戲曲家張大復所作。張大復，譜名彛宜，字心其（一作星期）。約生於明萬曆末年，入清至康熙年間尚存。居蘇州閶關外寒山寺，自號寒山子。他是一位下層文人，「粗知書，好填詞，不治生產，性淳樸」。一生沒有功名，卻把極大的精力傾注於戲曲創作。他與曲師鈕少雅等一些伶工交情甚篤，常在一起研討關於戲曲音律及演唱諸方面的問題。張大復一生的作品，共有傳奇三十餘種，雜劇六種，曲譜四種，是一位多產作家。其劇作以表現蘇州、杭州一帶的民風、民俗為主要特色，跳出了明末文人傳奇那種才子佳人悲歡離合的題材圈子，在當時的劇壇上獨樹一幟。

《醉菩提》是張大復的代表作之一，它以民間流傳的濟癩故事為題材，塑造了一個「不飭細行，飲酒食肉，與市井浮沉」的濟公形象。在這個瘋瘋癩癩的和尚身上，較集中地體現了市民階層對佛教聖人的認識以及他們的思想願望。《醉菩提》劇本的文辭雖不及士大夫文人劇作那麼精緻典雅，但其語言清新明快，自成一種風格，而且全劇音律和諧，排場生動，極易於舞臺搬演，故此劇幾百年來在各城鎮、鄉村的舞臺上廣為演出，流傳不衰，至今仍是崑劇的保留劇目之一。

本書校點以鄭振鐸所藏之清鈔本為底本，簡稱原本。並參校：（1）懷寧曹氏所藏鈔本，簡稱曹本，

(2) 傅惜華所藏鈔本，簡稱傅本，(3) 齊如山所藏鈔本，簡稱齊本，(4) 北京圖書館所藏之清雍正年間之殘鈔本，簡稱北圖本。

校勘以有助於文字的瞭解，或有參考價值者為限，不逐字逐句作全面的校勘。如正俗字、古今字、異體字等，一概不校。所有校文均標明註碼，附於各齣之後。

標點以辭義為主，兼顧曲律和其他。曲文、賓白、科介分用三種字號，以清眉目。校點工作中容有訛誤和疏漏之處，敬祈讀者指正。

周羣平

目次

上卷

第一齣 家門	.....	一	第九齣 打坐	.....	三五
第二齣 親叙	.....	二	第十齣 湖宴	.....	二九
第三齣 爭護	.....	五	第十一齣 吃齋	.....	三三
第四齣 遊春	.....	八	第十二齣 倩懷	.....	三五
第五齣 講經	.....	一一	第十三齣 伏虎	.....	三八
第六齣 披荆	.....	一五	第十四齣 冥勾	.....	四一
第七齣 驚訝	.....	一九	第十五齣 魂遊	.....	四四
第八齣 付篋	.....	二二	第十六齣 遇溜	.....	四九

下卷

第十七齣 得寶	.....	三五	第二十齣 秋思	.....	六六
第十八齣 鬥蟀	.....	三九	第二十一齣 醒妓	.....	六八
第十九齣 度蟲	.....	四三	第二十二齣 亂禪	.....	七三

第二十三齣	天打	.....	七五	第二十八齣	夢化	.....	九三
第二十四齣	教歌	.....	七九	第二十九齣	進香	.....	九七
第二十五齣	當酒	.....	八一	第三十齣	寄跡	.....	一〇〇
第二十六齣	散絹	.....	八六	第三十一齣	佛圓	.....	一〇三
第二十七齣	託募	.....	八九				

# 醉菩提傳奇上卷

## 第一齣〔一〕 家門

〔副末上〕一片湖光夕照中，南屏山說禪鋒〔三〕。此中有個金羅漢，千百年來傳濟公。今日調說濟公禪師玩世因緣〔三〕，聊借鬚髯以爲說法。眼前大衆，試聽因緣，便知果報〔四〕。和尚濟顛，奪舍多年。喝佛罵祖，喚死如眠。乃天台李駙馬之裔，得靈隱遠巖堂之禪。飲酒食肉不碍道，打拳勛斗總皆禪。也曾娼家被裏宿，也曾市上酒家眠。皮子隊裏，逆行順化，散聖門前，掘地撩天。撒開手時，萬緣皆淨，火光生處，一徑西天。這的是：各人照顧猿和馬，莫教爬到太行山。來者大護法毛子實是也。〔下〕

〔一〕第一齣原本無，據各本補。

〔二〕「山」字下疑脫一字。

〔三〕「調」傳本作「演」。

〔四〕「一片湖光」至「便知果報」曹本、齊本均無。



## 第二齣〔一〕 親叙〔二〕

【齊天樂】（小生上）從龍南渡風雲勢，凝望東南王氣。三竺烟花，六橋花柳，堪自留心玩味。繁華景致，妝點湖山〔三〕，勝處常宜。越水吳川〔四〕，中興功業好相期。

錯把杭州作汴州，鳥啼花落使人愁。將軍戰馬今何在，檻外長江空自流。本監毛子實，台州人氏。先父京中蔡府幹辦，後因花石綱事累，家室一空。某年五歲，闖割入宮。蒙常侍段公公收養，年纔十二，入宮侍奉太后。不幸遭靖康之亂，保駕南渡，定鼎臨安。蒙太后念我從駕微勞，十分信寵，升任太尉之職。只是我既到故鄉，怎不尋問我的親黨。誰想我這些親友，都爲天台山金松玉李之禍，流離南海，不知下落。只有我母舅李贊善〔五〕，乃李駙馬之後。誰想亦已去世，只有表兄弟修元尚在。還有先父盟侄沈提典〔六〕。我已着人去請他二人，到來叙叙，也見得親情一脈。（外上）貧居鬧市無人問，富在深山有遠親。啓爺，沈老爺、李相公到了。（小生）擺酒伺候。（外）曉得。（末、生同上）

【步蟾宮】〔七〕（末）庸才薄宦京華滯，只將相權門依附。（生）讀書十載未騰飛，且合平章山水。

（末）下官沈提典。（生）小生李修元。（合）毛太尉見招，一同前去。（入見介）（末、生）長兄請上，愚弟兄們有一拜。（小生）二位賢弟請上，愚兄也有一拜。（拜介）（末、生）骨肉久飄零，今日相逢何幸。（小生）梓松千尺起，須知葉落歸根。二位賢弟請坐。李表弟，尊大人去世多年，近來景況如何？（生）長兄在上，

小弟一言難盡。

【玉蓉芙】朝耕隴陌西，夜讀南窗底。（小生）舅舅、舅母去世幾年了？（生）痛椿萱早逝，一片淒其。（小生）可有弟婦侄兒麼？（生）兼葭未向長松倚。（小生）讀書人志向若何？（生）杏苑期將月桂題。（小生）既不獲仕進，家世只怕涼薄了。（生）家園愧守（八），蠶鹽布衣。只落得尋常酒債尚無資（九）。

（小生）沈賢弟近況如何？（末）

【前腔】官卑祿薄微，才淺名還愧（十）。報君恩難盡，未賦歸吟（十一）。今日得晤長兄，凡事借重提攜。（小生）這何消說。家眷都在京中麼？（末）山妻犬子同依倚，織紉蠶桑自療飢。家聲墜，感親情見思，只信道人間名利兩羈縻（十二）。

【朱奴兒】（小生）愧刑餘飄零異地，離宗黨奔馳名利。腸斷西風鬢已絲，君恩重未能拋棄（十三）。十年前從駕南遷，過江之時，立一誓願，要剃度一僧。近來靈隱寺遠豁堂長老，德行雙全。已曾奏知太后，太后大喜，即着禮部寫下度牒一紙。早晚懿旨到來，二位賢弟，可同到靈隱寺完了心願。（末、生）身居富貴之鄉，正當作善門之事，弟等自當隨行。（小生）身榮貴，感得佛恩日輝。本監呵，因此奉三寶，須披剃。

（外上）春從天上至，恩向日邊來。啟公公，太后懿旨，差宋公公到了。（小生）分付擺香案。（外應介）

〔小生〕二位少避。(末、生)是。(下)〔二小軍引副上〕

〔前腔〕〔副〕公公奏宮闈繡闈〔十五〕，酬善願度僧披剃。懿旨傳宣賜錦衣，并齋糧神天福利。(副)太后懿旨，毛子實所奏，披剃了願，利國佑民，實爲善事。着禮部取度牒一紙，衣單一具，齋僧錢五百貫，令毛子實靈隱寺酬願回奏。(小生)願娘娘千歲，千千歲。(小生接介)(副)太后所賜物件，一點齊收好。欽頒賜度牒挂披，〔十五〕皆宮樣虔心製。

告辭了。(小生)難得你今天到來，小飯一坐。(副)怎好相擾。(小生)簡慢休罪。今有咱家兩位表弟在此，正好相見。(副)毛公公，是你的表弟，就是咱家的一般。請過來相見。(小生)請到後堂拜見。過來，請沈老爺、李相公後堂相見。分付擺酒。

業洞掀翻出愛禪，金田得人效宗仙〔十六〕。

皇恩佛德酬難足，火裏淨開一朵蓮。(下)

〔一〕〔第二齣〕 原作「第一折」，據各校本改。以下類推。

〔二〕〔親叙〕 齊本題作「頌詔」。

〔三〕〔山〕 原作「南」，據各本改。

〔四〕〔川〕 傳本、齊本作「山」。

〔五〕〔只〕 原作「現」，據曹本改。

〔六〕「還」原誤作「遇」，據傅本、齊本改。

〔七〕「步蟾宮」曹本、傅本俱作「引」。

〔八〕「守」傅本、齊本俱無。

〔九〕「尚無資」各本俱作「自常虧」。

〔十〕「淺」原誤作「成」，據傅本、曹本改。

〔十一〕「賦」原作「踐」，據齊本改。

〔十二〕「只信道」傅本、齊本俱作「這須信」。

〔十三〕「未能拋棄」各本俱作「功時名齊」。

〔十四〕「官」原誤作「官」，據辭義改。

〔十五〕「欽頒賜」原作「頒領賜」。據各本改。

〔十六〕「田」原作「魚」，據曹本改。

### 第三齣 争護

【點絳脣】（淨扮韋馱）護法禪間，三洲同護。天花覆，瑞氣光浮，遍徹三途苦。

佛來玩世無非戲，佛說禪機總是癡。省得菩提真實意，救生食肉總慈悲。某乃飛來峰靈隱寺遠谿堂

禪師座下護法諸天是也。今有金身羅漢，奪舍南游，前來入道。我等理合到此護法接引。呀，你看那邊一道祥光，又有何神到來？不免在空中伺候（一）。正是：道高龍虎伏，德重鬼神欽。（下）

【浪淘沙】（丑扮土地上）廟貌忒荒蕪，香燭俱無，零星幃帳鼠蟲居。雨打風吹香案倒（二），打破香爐。

小神乃靈隱寺當山土地是也。今有金身羅漢前來披剃，不免灑掃山徑，空中迎接。呀，那邊又有何神來也？

【前腔】（副扮土地駝背執拐上）土地老兒駝，氣作牛呼，那堪屋漏半身酥。只爲年來香燭少，笏板多無。

小神乃南屏山淨慈寺土地便是，今有金身羅漢，到遠豁堂禪師座下披剃，只得前去隨侍。（丑）這是南屏山淨慈寺土地，看他忙忙碌碌，來此何幹。呀，公公請。（副）小官請了。（丑）呸，我便尊重你，叫你公公，你反來取笑我。（副）不是，有個緣故，大凡人老了難得再少。如今不論，人亦是土地公公，鬼亦是土地公公，我心上厭得緊。倒是我夫人有主意，說：「這樣罷，今後只叫土地小官就罷了。」（笑介）（丑）原來如此。噲，小官是要做，只怕沒這大老官。（副）如今世上，老小官倒亦時興，哈哈。（丑）休得取笑。今日拄着杖，爬過山嶺，到此怎麼？（副）你還不曉得，今日金身羅漢披剃出家，我特來隨侍。（丑）呀，金身羅漢在我靈隱寺出家，干你淨慈寺屁事（三），也來趕興。（副）你還不知道，目下雖在

靈隱寺披剃，不久就到淨慈寺修行了，怎麼我不該來隨侍？（丑）好扯淡，怎麼該你來隨侍？（副）怎麼該你來隨侍？（丑）啐！（副）呸！（丑）呸！（副）呀！

【恁麻郎】（丑）這土地請快些走路。（扯副介）（副）這土地怎恁般粗魯。（扯丑介）（丑）我靈隱寺不許你野鬼做主。（副）我淨慈寺理合來朝參佛祖。（丑）呸！（副）哇！（丑）還不走，遭我怒。（副）你但恃強，偏不去。

（丑）呀，你不去？（副）不去。（丑）不去，我要動手了。

【前腔】拄杖打，試看狐拐跳舞。（打副介）（副）頭顱撞，便氣球滾腹（四）。（丑）不好了，扯破了角巾怎的補。（副）扭斷了絲絲何處續。（各扭打介）（丑）呼夫人，叫鬼卒。（副）來來來，打過了天堂，尋地獄。

（丑）好打，好打。（淨）哇！何處毛神，在此胡鬧？若不遵依，法杵一下，立成齏粉。（丑、副）求大神饒恕。（丑）小神馬金身羅漢披剃，掃除山徑迎接。這南屏山土地，強在此隨侍，故此吵鬧。（副）目下雖在靈隱寺披剃，不久就到淨慈寺修行，故此隨侍。（淨）二人不必爭論，那邊金身羅漢來了，上前迎接。（淨下）（副、丑）多謝天神。不必閒爭，大家迎接去。（合）

【清江引】金身羅漢皆人做，勸人休自誤。土地有夫人，小鬼不吃醋。只在山野中覓香烟，尋香燭。

〔二〕「伺候」 原作「候旨」，義欠通，據曹本、齊本改。

〔三〕「兩打」 曹本作「昨夜」。

〔三〕「干」 原作「與」，據曹本改。

〔四〕「腹」 曹本、齊本作「赴」。

## 第四齣 遊春

〔末、生同上，外院子隨上〕〔末〕表弟請。〔生〕表兄請。〔合〕

〔朝元令〕山光水連，花鳥多留戀。人語紛喧，車騎馳回轉。春日堪游，春情難遣。〔末〕表弟，

〔生〕表兄。〔末〕今日太尉奉旨往靈隱寺打齋，剃度僧人，邀你我前去隨喜。出了錢塘門，過了昭慶寺，你看湖上游人好不熱鬧也。〔生〕阿呀，太尉從人雜沓，還有許多兜搭。我與兄游賞一回。〔末〕說得有理。

〔內樂聲介〕〔合〕聽何處笙歌一片，寶馬樓船。〔末〕表弟，看紅裙並肩酒似泉。〔生〕兄呀，你看這一帶人家，花木清雅，門徑可人。不知是甚麼所在？〔末〕這一帶皆是錢塘門外名妓所居。〔生〕妙呀，我兄在此作官已久，可知〔一〕有出色的麼？〔末〕此間名妓，無如蘭英、月英，真乃國色，餘者不足數也。

〔生〕呀，兄何以知之？〔末〕笑介實不相瞞，愚兄亦時常相訪。〔生〕呀。〔末〕今日要到佛地隨喜，不可胡行。改日愚兄作一小東，同去賞鑑如何？〔生〕咳，既有名妓，必須相訪，何須又要改日。〔末〕呀，呀，去

則不訪。太尉闔府齋戒，我們去則不打緊，太尉知道，覺得沒正經了。況且罪過，不大穩便。(生)咳，那裏有甚麼罪過。若是菩薩責罰於你，哪，我獨自承當。(末)喲，又來了。(生向外介)你先到寺中等候。我同你家爺游賞一回就來。(外應下)(生)表兄，打從那裏走呀！(末)表弟既有興，只得陪你去走遭。

(生)來呀。何處訪桃源，鶯啼楊柳邊。竹門花苑，問不出桃花人面，桃花人面。(生、末同下)

【前腔】(旦、貼同上)日暖晴絲飛霄，春愁布滿天。倦倚小闌前。催人聲喚，門前車馬喧。(貼)妾身月英，妹子蘭英，寄寓西湖曲徑教坊，名稱上首。方纔梳洗，不禁春愁也。(旦)姐姐，今日天氣晴和，湖上游人如織(三)，和你到門首去閒玩一回。(貼)有理。重把輕羅加件，整整花鈿，雕鞍嘶入楊柳烟。(生、末上)(末)竹徑扶紅袖，(生)垂楊繫紫驕。(見介)(末)月英、蘭英姑娘。(旦、貼)沈老爺。

(末)你二人在門首望那一個(三)？(旦)呀，望老爺光降。(末)如此有待了。(旦)好說，請。(末對生)隨我來。(各進門介)(旦)沈老爺見禮了。(末)請了。(旦)此位相公是那個？(末)此位麼，是李贊善的公子，當今毛太尉的表弟李修元也。(旦)呀，原來是李相公，失敬了，多有得罪。(生)請了。久慕芳名，今得邂逅。(旦)豈敢。既是李相公到來，何不先着人來說知。如今呵，獲罪幸垂憐，蓬門喜氣填。(生)好說。(合)竹門花苑，問不出桃花人面，桃花人面。

(生)此位可是貴相知？(末)唔唔，是敝相知。今早要到靈隱寺去拈香，便道相訪，拜意不誠。(旦)豈敢，請到客堂待茶。(末挽旦手、生挽貼手下)(四小軍捧盤、度牒引淨、小生騎馬上)



【前腔換頭】旂仗紛紛風捲，雲行遠樹邊。一路穿花過柳，傍水依川，習習和風兩袖翩。  
殿角倚峯前，鐘聲隔樹傳。辦取誠心一片，佛恩普化天。  
（老旦扮和尚上）靈隱寺住持接翁。  
（淨、小生入介）（小生請起。）（合）亭下水聲淵，山頭蘊蔓牽。  
（小生）過來，沈老爺李相公可曾到？  
（老旦）還沒有到。  
（小生向淨介）飛馬去催，來一同禮佛。  
（淨應下）（老旦）請公公到客堂待茶。  
（小生）引導。  
（合）禪門僧院，願一朵蓮花開現，蓮花開現。  
（下）

（生、末、旦、貼上）

【前腔】生、末）煮茗香生七碗，相如病早痊。  
（二旦）潘貌喜周旋，（末、生）花容得並肩，依依各自憐。  
（生）兄呀，有此麗人，何不早對小弟說。  
（末）因要佛地隨喜，不曾說起。  
（淨帶馬急上）啓爺，太尉已到靈隱寺多時了，請老爺、相公前去，一同禮佛。  
（末）知道了。  
（生）知道了，外面伺候。  
（淨應下）  
（二旦）甚麼事情？  
（末）呀，表弟，太尉等久了，我們別了罷。  
（生）咳，說那裏話，對此名花，理宜醉酒，且吃三杯去何妨。  
（末）呀，太尉知道，不當穩便。明日來何妨。  
（生）咳，那裏管他。花下酒宜傳，別意滿懷誰不怨。  
（末）然雖如此，明日再來呀。  
（生）表兄，你方纔許我做東道，敢是要賴我的麼？  
（末）說那裏話。  
（補出銀介）蘭姐、月姐，我偶帶得白銀三兩，你拿去做一小東，明日準來相擾。去罷。  
（二旦）如此專候，不可失信。  
（生）一定準來。  
（二旦）好酒煮爐煎，名花笑檻邊。  
（生）二位暫別。決不失信，明日準來。  
（二旦）一定要來的。  
（淨帶馬上）沈老爹，李相公請上馬。  
（生、末）請了。  
（二旦）有慢。  
（生、末、合）指禪